I, Ikuzo Tanaka, declare as follows:

1. I am a citizen of Japan residing at 24-5, Mejirodai 4-chome, Hachioji-shi,

Tokyo, Japan.

2. To the best of my ability, I translated relevant portions of:

Japanese Patent Laid Open No. 4-13128

from Japanese into English and the attached document is a true and accurate

abridged English translation thereof.

3. I further declare that all statements made herein are true, and that all

statements made on information and belief are believed to be true; and further that

willful false statements and the like are punishable by fine or imprisonment, or both,

under Section 1001 of Title 18 of the United States Code.

Date: February 23, 2004

Ikuzo Tanaka

Skuzo Janaka

## ABRIDGED TRANSLATION

Japanese Patent Laid-Open No. 4-13128

Laid-Open Date: January 17, 1992

Application No. 2-117105

Filing Date: May 7, 1990

International Classification: G03C 1/00

B32B 7/02, B41M 5/26

Inventor:

Name: Tetsuo Komori

Address: 1-1, Kaga-cho 1-chome, Ichigaya, Shinjuku-ku, Tokyo

c/o Dainippon Printing Co. Ltd.

Applicant: DAINIPPON PRINTING CO., LTD.

Address: 1-1, Kaga-cho 1-chome, Ichigaya, Shinjuku-ku, Tokyo

#### TITLE OF THE INVENTION

## CHROMIC FILM

## Page 7, right upper column, lines 1-6:

The chromic film obtained according to the present invention is clear both in the photo-colorization and in the thermal colorization and thermal decolorization under a wet condition, fast in the photo-coloring and decoloring velocity, and excellent in the anti-clouding property. This film is capable of adhering to covering decorative materials required to indicate a temperature, optical-related products such as car window glasses, building window glasses, etc., thereby showing the greatest effects.

# . ⑫ 公 開 特 許 公 報 (A) 平4-13128

®Int. Cl. ⁵	識別記号	庁内整理番号	母公開	平成4年(1992)1月17日
G 03 C 1/00 B 32 B 7/02	5 3 1	8910-2H 6639-4F		
,,,_	1 0 3 1 0 5	6639—4 F 6639—4 F		
B 41 M 5/26		8305-2H B 4	1 M 5/26	S
		審査請求	<b>大請求</b> 新	青求項の数 2 (全1頁)

❷発明の名称 クロミツクフイルム

②特 願 平2-117105

❷出 頤 平2(1990)5月7日

発明者 小森 哲夫

夫 東京都新宿区市谷加賀町1丁目1番1号 大日本印刷株式 ...

会社内

勿出 願 人 大日本印刷株式会社

東京都新宿区市谷加賀町1丁目1番1号

⑫代 理 人 弁理士 米 澤 明、外7名

#### 明 細 書

1. 発明の名称

クロミックフィルム

2. 特許請求の範囲

(1) 支持フィルムの一方の面にフォトクロミック層とサーモクロミック層を行し他方には防費層を有することを特徴とするクロミックフィルム。
(2) 防盤磨は、ポリマーに親水性モノマーを選子線により架橋したものであることを特徴とする特許請求の範囲第1項記載のクロミックフィルム。
3. 発明の詳細な設明

[産業上の利用分野]

本発明は、フォトクロミック性とサーモクロミック性を有するとともに妨妊性を有するクロミックフィルムに関するものである。

[従来の技術]

フォトクロミック性とともに防量性を付与したフィルムは草の取ガラス、 建築物の窓ガラスあるいは眼幕用レンズでに接着して使用するフィルムとして既に知られている。 フォトクロミック性を

付与するためには、 無可塑性樹脂中にハロゲン化 銀を含む無機のフォトクロミック物質を促入した り、 フォトクロミックガラス粉末の中間層を設け て積層したり、 あるいはスピロピラン等の有機フ オトクロミック物質を分散した合成樹脂が用いら れていた。

一方、サーモクロミック物質を用いた示温商品には、温度変化による変色が明瞭で、しかも変色 温度幅が狭いものが使用されており、チョコレート、乳製品、果物、野菜、魚、肉やハム、ソーセージ類のチルド商品あるいはコールド商品の適温保存温度表示や保存状態のチェック等の分野に利用されている。

ところがフォトクロミック性とともにサーモクロミック性を併せ持つ防量性のフィルムは知られていない。

[発明が解決しょうとする磊別]

従来のフォトクロミック物質を用いたフィルム は混渦時に光発色速度が遅く、 またサーモクロミ ック物質を使用した示温物質は低温額域では最る エン40重量紙 スピロピラン3 重量部上り成るフォトクロミック樹脂をパーコートし、100℃にて5分間乾燥固化させて、フォトクロミック層を形成した。

フォトクロミック層上には、サーモクロミック 特性を有するコレステリック液晶のクロロホルム 溶液10g、ゼラチン8%水溶液15m1、アラ ピアゴム8%水溶液15m1を40℃で乳化させ、 酢酸を加えてロH4に調整の後、蒸留水100m1 と30%ホルマリン1m1を加えて、5℃に冷却す ることによって得られた液晶マイクロカブセルを ポリビニルアルコールと水性アルキッド樹脂およ びアクリルアミドのパインダー中に分散させた液 晶インキを塗布した

得られたフィルムを食品の包装用のフィルムの一部に使用したところ根潤時においても保存温度を明瞭に示した。また、フォトクロミック層は程潤時においてもクリアーな消色および発色を示した。

[発明の効果]

サーモクロミック層・・・4
防量層・・・・・・5

特胜出额人 大日本印刷株式会社

代 理 人 弁理士 米 海 明 (外 7 名) 本発明で得られたクロミックフィルムは協同時に光発色 温度発色および消色がクリアーで、光着色 消色速度が速く、防暴性の良好な膜である。 温度表示が必要な被覆装飾材料、オブチカル関連 製品として軍の窓ガラス、途景物の窓ガラス等に 接着することができ、その効果は絶大である。

また、 紫外線を吸収するフォトクロミック物質 層と冷凍金品の保存塩度付近において変色を 3 円に 個物質層を有するフィルムを冷凍食品の包装用に 用いた場合には、 外部からの内容物の判断が可能 でありながら、 フォトクロミック層が紫外線を吸 収するので、 紫外線によって食品が劣化すること を防止することができ、 また示温物質によって冷 凍食品の保存状態を確認することが可能となる。

#### 4. 図面の簡単な説明

第1回は、本発明のクロミックフィルムの断面 図を示す。

クロミックフィルム・・・1 支持フィルム・・・・・2 フォトクロミック層・・・3

第1日

